

До Главния директор на ГД „ГРАО“ към МРР

И С К А Н Е

От Инициативен комитет за произвеждане на местен референдум за Морската градина и крайбрежната зона на град Варна чрез подписка

чрез председателя на Инициативния комитет

Юлиян Атанасов Чолаков, тел. 0888 491445,

Адрес за кореспонденция: бул. „Владислав Варненчик“ №133, бл.40, вх.А, ап.43, Варна 9004

ОТНОСНО поправки на очевидни фактически грешки, допълване и тълкуване на протокол от 04.07.2014г., изготвен от ГД „ГРАО“ към МРР

Правно основание чл.62 от АПК

Уважаеми господин Главен директор,

С решение № 3434 от 21.05.2014г. по адм. дело № 2552 /2014г. Административен съд София град осъди ГД „ГРАО“ към МРР да установи и впише в протокола общия брой на гражданите **с избирателни права**, които имат постоянен адрес на територията на община Варна към 30.04.2013г. Данните са вписани в т.4 в протокол от 04.07.2014г.

I. ИСКАНИЯ за поправяне / допълване.

1. В уводната част на протокола, във втория въпрос от предложението за местен референдум, е допусната непълнота или очевидна фактическа грешка, като е записано:

„Да бъде ли крайбрежната зона на град Варна паркова зона за отдих с обекти за хранене, спорт, хотели, казина, конгресни центрове и яхтени пристанища?“

МОЛЯ на основание чл.62 ал.1 или 2 от АПК този текст да се допълни / поправи по следния начин:

„Да бъде ли крайбрежната зона на град Варна паркова зона за отдих с обекти за хранене, спорт, атракции и развлечения, но без жилища, ателиета, офиси, молове, хотели, казина, конгресни центрове и яхтени пристанища?“

Моля на основание чл.62 ал.1 от АПК да ни съобщите решението за допълване /поправяне.

2. Считаю, че в точки 3.4 и 3.5 от протокола е използвано неправилно понятието „брой избиратели“. Става въпрос за **граждани**, подкрепящи предложението за местен референдум и потенциални гласоподаватели на този референдум, а не избиратели. Дори самата ГД „ГРАО“ твърди, че няма задължение да поддържа регистър с актуални данни за броя избирателите и разполага с такива данни само за датите на конкретни избори.

МОЛЯ на основание чл.62 ал.1 или 2 от АПК тази неточност в точки 3.4 и 3.5 от протокола да бъде поправена.

II. ИСКАНИЯ за тълкуване.

МОЛЯ на основание чл.62 ал.3 от АПК да изясните писмено **действителното съдържание** на протокола от 04.07.2014г., **както следва:**

1. Критериите, по които е извършена проверката, ли са вписани като некоректности в протокола?

2. Протоколът за проверката какви данни съдържа – данни дали подкрепилите с подписа си предложението за местен референдум граждани отговарят на законовите изисквания или данни дали при полагането на подписа в запис с три имена, ЕГН, постоянен адрес и подпис е допусната някаква грешка?

3. Установените и вписани в протокола в точки и подточки с номера 3, 3.1, 3.2, 3.3, 3.4, 3.5, 3.6, 3.7, 3.7.1, 3.7.2, 3.7.3, 3.7.4 и 3.7.5. видове некоректности „установени нередности в подписката“ ли са по смисъла на чл.29 ал.3 изр.2 от ЗПУГДВМС? Кои от тях са такива нередности и кои не са?

4. По точка 3.1 – Брой некоректни ЕГН 5518
и 3.2 – Брой несъответствия между ЕГН и имена 383

Какво означава в протокола „некоректен ЕГН“?

Ако вписаният ЕГН не съществува или не съответства на имената, но имената и адресът са достатъчни за еднозначното идентифициране на положилото подписа си лице и то отговаря на законовите изисквания, **такъв запис приет, преброен и отразен ли е в протокола за коректен**, с оглед разпоредбите на чл.6 пар.1 буква „в“ от ДИРЕКТИВА 95/46/ЕО и чл.4 пар.1 буква „в“ от РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 45/2001? Как е решен този въпрос и какво е действителното съдържание на протокола в този смисъл?

5. По точка 3.3 – Брой неверни и непълни имена 2453

Какво означава неверни и непълни имена и дали в протокола неверното или непълно име е нередност в подписката по смисъла на чл.29 ал.3 изр.2 от ЗПУГДВМС?

Ако в имената има сгрешена буква или съкращение, но ЕГН и адресът са достатъчни за еднозначното идентифициране на положилото подписа си лице и след като е установено, че на вписания постоянен адрес живее именно лицето с вписания ЕГН и това лице отговаря на законовите изисквания, **такъв запис приет, преброен и отразен ли е в протокола за коректен**, с оглед разпоредбите на чл.6 пар.1 буква „в“ от ДИРЕКТИВА 95/46/ЕО и чл.4 пар.1 буква „в“ от РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 45/2001? Как е решен този въпрос и какво е действителното съдържание на протокола в този смисъл?

6. По точка 3.4 – Брой избиратели с непопълнен постоянен адрес или постоянен адрес извън община Варна 3958

Какво означава „избиратели“ – граждани, подкрепящи подписката и потенциални гласоподаватели на местния референдум или нещо друго?

Ако вписаните имена и ЕГН са достатъчни за еднозначното идентифициране на положилото подписа си лице и след като е установено, че неговият постоянен адрес е на територията на община Варна и то отговаря на законовите изисквания, **такъв запис приет, преброен и отразен ли е в протокола за коректен**, с оглед разпоредбите на чл.6 пар.1 буква „в“ от ДИРЕКТИВА 95/46/ЕО и чл.4 пар.1 буква „в“ от РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 45/2001? За коя дата се отнася вписаната в протокола констатация, че дадено лице е с постоянен адрес извън община Варна – за датата на проверката, за друга дата или за целия период, през който са събирани подписите? Как е решен този въпрос и какво е действителното съдържание на протокола в този смисъл?

7. По точка 3.5 – Брой избиратели с непълен постоянен адрес или с грешен постоянен адрес на територията на община Варна 4165

Какво означава „избиратели“ – граждани, подкрепящи подписката и потенциални гласоподаватели на местния референдум или нещо друго.

Ако вписаните имена и ЕГН са достатъчни за еднозначното идентифициране на положилото подписа си лице и след като е установено, че неговият постоянен адрес е на територията на община Варна и то отговаря на законовите изисквания, **такъв запис приет, преброен и отразен ли е в протокола за коректен**, с оглед разпоредбите на чл.6 пар.1 буква „в“ от ДИРЕКТИВА 95/46/ЕО и чл.4 пар.1 буква „в“ от РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 45/2001? Въобще има ли значение дали вписаният постоянен адрес е непълен или неверен, щом действителният постоянен адрес е на територията на община Варна и лицето отговаря на законовите изисквания? Как е решен този въпрос и какво е действителното съдържание на протокола в този смисъл?

Колко на брой лица са се подписвали повече от веднъж и колко от тях са с постоянен адрес в община Варна? В протокола отразени ли са за коректни поне по веднъж записите на лица, които са се подписвали повече от веднъж и имат постоянен адрес в община Варна?

9. По точка 3.7 – Брой лица без избирателни права 343, в това число

Какъв вид избирателни права за какъв вид избори се имат предвид?

При проверката и в протокола отчетено ли е изискването за 6 месечна уседналост, за да имат гражданите избирателни права за местни избори и на какво основание е отчетено или не е отчетено?

3.7.1 – Брой лица под 18 години 206

Към коя дата лицата са били под 18 години?

3.7.2 – Брой лица с правно ограничение 10

Към коя дата или за кой относим период от време всяко едно от тях е било с правно ограничение?

3.7.3 – Брой лица без българско гражданство 124

3.7.4 – Брой лица, които са починали (на коя дата) 2

На коя дата са починали и какво значение има това, ако са се подписали приживе?

3.7.5 – Брой лица, изтърпяващи наказание лишаване от свобода 1

Към коя дата или за кой относим период от време лицето е изтърпявало наказание лишаване от свобода?

10. По точка 4 – Общ брой на гражданите с избирателни права, които имат постоянен адрес на територията на община Варна към 30.04.2013 г.: 303 706

Какъв вид избирателни права за какъв вид избори се имат предвид?

Моля да изясните **действителното съдържание** на т.4 от протокола по отношение на израза „избирателни права“ във връзка с препратката от чл.29 ал.2 към чл.27 ал.1 т.3 и ал.2 от ЗПУГДВМС, където в ал.1 т.3 изразът „*гражданите с избирателни права, които имат постоянен адрес на територията на съответната община*“ се отнася за общия брой на тези граждани при определянето на 1/20 от него, а в ал.2 изразът „*гражданите с избирателни права в съответната община*“ се отнася за общия брой на тези граждани при определянето на 1/10 от него. При определянето на общия брой на гражданите **отчетено ли е изискването за 6 месечна уседналост** за избирателните права за местни избори и на какво основание е отчетено или не е отчетено?

БЕЛЕЖКИ към исканията за тълкуване.

Моля при тълкуването на протокола да бъде съобразено следното:

1. Дали при определянето на посочения в т.4 протокола от 04.07.2014г. „**Общ брой** на гражданите с избирателни права, които имат постоянен адрес на територията на община Варна към 30.04.2013 г.“ е взето предвид, че казусът е за местен референдум и изискването за 6 месечна уседналост намалява съществено броя на гражданите избирателните права, които отговарят на това законово изискване.

2. Дали при определянето на критериите за проверката са съобразени разпоредбите **на чл.6 пар.1 буква „в“ от ДИРЕКТИВА 95/46/ЕО** на Европейския парламент и на Съвета от 24.10.1995г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни (**личните данни трябва да бъдат адекватни, релевантни, и да не са прекомерни по отношение на целите, за които се събират и/или обработват допълнително**) и

чл.4 пар.1 буква „в“ от РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18.12.2000г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (**личните данни трябва да бъдат достатъчни, уместни и не повече от необходимото предвид целите, за които се събират и/или обработват впоследствие**).

3. Съгласно чл.28 ал.4 от ЗПУГДВМС, гражданинът, който иска да подкрепи предложението за местен референдум, вписва в бланката трите си имена, ЕГН, постоянния адрес, подпис. Изискването за събирането на тези лични данни не е самоцел, а предпоставка за постигането на **крайната цел на подписката**, определена в чл.27 ал.1 т.3 и ал.2 от ЗПУГДВМС – предложението за местен референдум да получи подкрепата на необходимия брой граждани с избирателни права „*в съответната община*“ (чл.27 ал.2) или „*които имат постоянен адрес на територията на съответната община*“ (чл.27 ал.1 т.3). Т.е. личните данни са необходими единствено за правилната идентификация на лицето, подкрепило с подписа си предложението за местен референдум, за да може да се провери дали то отговаря на законовите изисквания.

В този смисъл, изискването на ГД „ГРАО“ **за пълен набор** от личните данни по чл.28 ал.4 от ЗПУГДВМС е **прекомерно** по смисъла на Член 6, параграф 1, буква „в“ от ДИРЕКТИВА 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24.10.1995г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни и **противоречи** на Член 4 параграф 1 буква „в“ от РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18.12.2000г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни.

4. Инициативният комитет е **администратор на личните данни** в подписката за местен референдум и съгласно Член 6 пар.2 от ДИРЕКТИВА 95/46/ЕО **осигурява** спазването на изискванията на пар.1 от същия член, включително личните данни да се събират само за конкретни, ясно формулирани и законни цели, да бъдат адекватни, релевантни и да не са **прекомерни по отношение на целите**, за които се събират, а също така предприема всички възможни разумни стъпки, за да се гарантира, че данни, които са **неточни или непълни по отношение на целите**, за които са събрани, се изтриват или **поправят**.

Съгласно съображение 8 в преамбюла на РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 45/2001, принципите за защита на данните следва да се прилагат по отношение на всяка информация, която се отнася за идентифицирано или идентифицируемо лице. За да се определи, дали може да се установи самоличността на дадено лице, следва да се вземат предвид всички приемливи средства, с които може да си послужи контролиращият орган или което и да е друго лице с оглед идентифицирането на посоченото лице.

Това означава, че ако в проверявания запис някои от изброените в чл.28 ал.4 от ЗПУГДВМС лични данни липсват или са неточни, или непълни, но останалите вписани лични данни **са достатъчни** за установяване самоличността на положилото подписа си лице и то отговаря на законовите изисквания по отношение **целта на подписката** (предложението за местен референдум да получи подкрепата на необходимия брой граждани, които отговарят на законовите изисквания), такъв запис следва да се приеме и **преброи от ГД „ГРАО“ за коректен**.

Ако обаче вписаните лични данни **не са достатъчни** за установяване самоличността на положилото подписа си лице, в такъв случай, **съгласно чл.6 пар.1 буква „г“ от Директива 95/46/ЕО** ГД „ГРАО“ следва да сезира администратора на личните данни, т.е. инициативния комитет, за да бъдат предприети всички възможни разумни стъпки за тяхното поправяне или допълване, или изтриване в краен случай, което в случая не е сторено нито от ГД „ГРАО“, нито от председателя на ОС Варна.

5. В чл.27 ал.1 т.3 и ал.2 от ЗПУГДВМС са определени изискванията към лицата, имащи право да подкрепят с подписа си подписката с предложението за произвеждане на местен референдум. В ал.1 т.3 текстът е „*гражданите с избирателни права, които имат постоянен адрес на територията на съответната община, район или кметство към момента на вписване на предложението в регистъра*“, а в ал.2 - „*гражданите с избирателни права в съответната община*“.

В ЗПУГДВМС обаче не е уточнено визираните в чл.27 ал.1 т.3 и ал.2 „избирателни права“ за какъв вид избори се отнасят – национални, европейски или местни. Не е посочено и какво „избирателно право“ на гражданите се има предвид - активно (право да избират) или пасивно (право да бъдат избирани).

Именно затова се налага тълкуване - за да се изясни вложения смисъл в понятието „избирателни права“ и **действителното съдържание** на протокола от 04.07.2014г.

За относими към поставените за тълкуване въпроси могат да се приемат следните разпоредби в ЗПУГДВМС:

Съгласно чл.7 ал.2 изр.2 функциите по организирането на местен референдум се изпълняват от общинските избирателни комисии за произвеждане на местни избори.

Съгласно чл.8 ал.1 местен референдум се произвежда по актуализирани списъци за изборите за общински съветници и кметове.

Съгласно чл.4 ал.2, право да гласуват на местен референдум имат гражданите на Република България с избирателни права, които имат постоянен или настоящ адрес, когато той е различен от постоянния, на територията на съответната община през последните 6 месеца преди насрочването на референдума.

Съгласно § 2 от ПЗР на ЗПУГДВМС, за всички неуредени в този закон въпроси относно произвеждането на национален и местен референдум се прилагат съответните разпоредби на Изборния кодекс.

В Изборния кодекс, според вида на изборите са регламентирани изчерпателно общо 8 (осем) вида избирателно право - четири вида активно и четири вида пасивно, съответно за: 1. Избори за народни народни представители за Народно събрание и за Велико Народно събрание. 2. Избори за президент и вицепрезидент на републиката. 3. Избори за членове на Европейския парламент от Република България. 4. Избори за общински съветници и кметове. Тъй като процесният казус е за местен референдум, в случая най-много отговарят на смисъла и целта на ЗПУГДВМС във връзка с чл.46 ал.1 от ЗНА изискванията в Изборния кодекс към избирателното право на гражданите да избират на местни избори общински съветници и кметове. Това означава, че и употребеният в чл.27 ал.1 т.3 и ал.2 от ЗПУГДВМС израз „**граждани с избирателни права**“ се отнася за същото избирателно право за гласуване на местни избори, изискванията за което са аналогични с тези по чл.4 ал.2 от ЗПУДВМС и в последните версии на Изборния кодекс също са обвързани неразривно с принципа за уседналост, а именно – гражданите да са навършили 18 години, да не са поставени под запрещение, да не изтърпяват наказание лишаване от свобода и да са живели най-малко през последните 6 месеца в съответното населено място.

ОСОБЕНО ИСКАНЕ.

Моля на основание чл.28 ал.1 т.3 от АПК да ни предоставите пълна информация за сроковете, приложими в настоящото производство.

Гр. Варна, 13.08.2014г.

С уважение: /Юлиян Чолаков/